

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

05.02.2025

09:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER			
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

ÖBPB Seniorenwohnheim Von-Kurz-Stiftung Niederdorf - Festsetzung der Tagessätze für das Jahr 2025 - Kenntnisnahme und entsprechende Abänderung der eigenen Beschlüsse Nr. 200/2024 und Nr. 393/2024

APSP Residenza per anziani Fondazione-von-Kurz Villabassa - Determinazione delle rette giornaliere per l'anno 2025 - Presa d'atto e relativa modifica delle proprie delibere n. 200/2024 e n. 393/2024

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: ÖBPB Seniorenwohnheim Von-Kurz-Stiftung Niederdorf - Festsetzung der Tagessätze für das Jahr 2025 - Kenntnisnahme und entsprechende Abänderung der eigenen Beschlüsse Nr. 200/2024 und Nr. 393/2024

Die Referentin, Frau Katja Schuster hat bei der Behandlung des gegenständlichen Punktes den Sitzungssaal im Sinne des Art. 65 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 verlassen.

Festgehalten dass, der Verwaltungsrat des ÖBPB Seniorenwohnheim Von-Kurz-Stiftung Niederdorf mit Beschluss Nr. 27 vom 11.12.2024 die Tagessätze im Altersheim Niederdorf, die ab 01.01.2025 gelten, genehmigt hat;

- dass demzufolge ab 01.01.2025 folgende Tagessätze gelten:

Oggetto: APSP Residenza per anziani Fondazione-von-Kurz Villabassa - Determinazione delle rette giornaliere per l'anno 2025 - Presa d'atto e relativa modifica delle proprie delibere n. 200/2024 e n. 393/2024

L'assessore, sig.ra Katja Schuster ha abbandonato la sala di riunione durante la trattazione del presente punto ai sensi dell'art. 65 della L.R. del 03.05.2018, n. 2.

Preso atto, che il consiglio di amministrazione dell'APSP Residenza per anziani Fondazione-von-Kurz Villabassa ha approvato con delibera n. 27 del 11.12.2024 le rette giornaliere della casa di riposo, che si applicano a partire dal 01.01.2025;

- che pertanto a partire dal 01.01.2025 vanno applicate le seguenti tariffe giornaliere:

Daueraufnahme - ammissione a tempo indeterminato					
TAGESSATZ	Pflegestufe 0	Pflegestufe 1	Pflegestufe 2	Pflegestufe 3	Pflegestufe 4
Einbettzimmer / stanza singola	64,00 €	64,00 €	64,00 €	64,00 €	64,00 €
Mehrbettzimmer / stanza doppia	60,00 €	60,00 €	60,00 €	60,00 €	60,00 €

Kurzzeitpflege - ricovero temporaneo					
TAGESSATZ	Pflegestufe 0	Pflegestufe 1	Pflegestufe 2	Pflegestufe 3	Pflegestufe 4
Einbettzimmer / stanza singola	64,00 €	82,95 €	93,59 €	108,38 €	123,18 €
Mehrbettzimmer / stanza doppia	60,00 €	78,95 €	89,59 €	104,38 €	119,18 €

Nach Kenntnisnahme der neuen Tagessätze;

Festgehalten, dass durch die Erhöhung der Tagessätze im ÖBPB Seniorenwohnheim Von-Kurz-Stiftung Niederdorf auch der von der Gemeinde Gsies mit Beschlüssen Nr. 200/2024 für Herrn S.C. und Nr. 393/2024 für Frau S.M. zu entrichtende Betrag an das ÖBPB Seniorenwohnheim Von-Kurz-Stiftung Niederdorf pro Tag und Person anzupassen ist;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Preso atto delle nuove rette giornaliere in vigore;

Constatato, che a seguito dell'aumento delle rette giornaliere va aumentato l'importo giornaliero stanziato dal comune con delibere n. 200/2024 per il signor S.C. e n. 393/2024 per la signora S.M., a favore dell'APSP Residenza per anziani Fondazione-von-Kurz Villabassa;

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Visto i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes Karin Ampferthaler, am 04.02.2025, Prot.Nr. 0001033 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. Bbj40srqUBEkZNXFSqqQ1d1CyK67RwwwPXzuwJsyPeQ=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio Karin Ampferthaler, in data 04.02.2025 n. prot. 0001033 con impronta digitale n. Bbj40srqUBEkZNXFSqqQ1d1CyK67RwwwPXzuwJsyPeQ=;
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes Werner Burger, am 04.02.2025, Prot.Nr. 0001035 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. qMawfrvp61wj2q8WwzQa7KCipkAwqL862jplcrNgoA=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio Werner Burger, in data 04.02.2025, n. prot. 0001035 con impronta digitale n. qMawfrvp61wj2q8WwzQa7KCipkAwqL862jplcrNgoA=;
In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;	Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;

beschließt**der Gemeindeausschuss**

Anwesende 3, Abstimmende 3, Dafür 3, zeitweilig
Abwesend 1 (Katja SCHUSTER),

1. die vom Verwaltungsrat des ÖBPB Seniorenwohnheim Von-Kurz-Stiftung Niederdorf mit Beschluss Nr. 27 vom 12.11.2024 festgelegten Tagessätze, die ab 01.01.2025 gelten, zur Kenntnis zu nehmen, wie sie in den Prämissen angeführt sind;
2. die zu entrichtenden Tagessätze für folgende im ÖBPB Seniorenwohnheim Von-Kurz-Stiftung Niederdorf aufgenommene Personen wie folgt abzuändern:

S.C. (Beschluss Nr. 200/2024)
01.01.2025 bis 20.06.2025 = 171,00 Tage
Differenzbetrag 3,70 Euro/Tag
632,70 Euro

S.M. (Beschluss Nr. 393/2024)
01.01.2025 bis 30.09.2025 = 273,00 Tage
Differenzbetrag 3,00 Euro/Tag
819,00 Euro

3. die Ausgabe in Höhe von insgesamt **1.451,70 Euro** (632,70 Euro für Herrn S.C., und 819,00 Euro für Frau S.M.) gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenzjahr anno competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
166/2025	12031.04.20200	2025	632,70 €
167/2025	12031.04.20200	2025	819,00 €

4. eine Kopie dieses Beschlusses dem ÖBPB Seniorenwohnheim Von-Kurz-Stiftung Niederdorf zur Kenntnis zu übermitteln.
3. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit die Rechnungen unverzüglich bezahlt werden können.

la Giunta comunale**delibera**

Presenti 3, Votanti 3, Favorevoli 3, temporaneamente Assenti 1 (Katja SCHUSTER)

1. di prendere atto delle nuove rette giornaliere fissate dal consiglio di amministrazione dell'APSP Residenza per anziani Fondazione-von-Kurz Villabassa, con delibera n. 27 del 12.11.2024, valide a partire dal 01.01.2025 come descritto nelle premesse;
2. di modificare gli importi giornalieri relativi alle seguenti persone attualmente accolta presso l'APSP Residenza per anziani Fondazione-von-Kurz Villabassa, come segue:

S.C. (delibera n. 200/2024)
01.01.2025 fino 20.06.2025 = 171,00 giorni
differenza calcolata 3,70 Euro/giorno
Euro 632,70

S.M. (delibera n. 393/2024)
01.01.2025 fino 30.09.2025 = 273,00 giorni
differenza calcolata 1,00 Euro/giorno
Euro 819,00

3. di contabilizzare la spesa di **Euro 1.451,70** per il (Euro 632,70 per il signor S.C. e Euro 819,00 per la signora S.M.) come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenzjahr anno competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
166/2025	12031.04.20200	2025	632,70 €
167/2025	12031.04.20200	2025	819,00 €

4. di trasmettere, per conoscenza, una copia di questa delibera all'APSP Residenza per anziani Fondazione-von-Kurz Villabassa.
3. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di poter procedere celermente con il pagamento delle fatture.

(KA/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 07.02.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 07.02.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.